

GARMIN®

Vector™ 2 e Vector 2S



Manual do Utilizador

Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite www.garmin.com para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo Garmin, ANT+®, Edge® e Forerunner® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. ANT Agent™, fēnix®, Garmin Connect™, USB ANT Stick™ e Vector™ são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., sendo utilizadas pela Garmin sob licença. Exustar™ é uma marca comercial da Exustar Enterprise Co. Ltd. Mac® é uma marca comercial registada da Apple Computer, Inc. Shimano® é uma marca comercial registada da Shimano, Inc. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) e Normalized Power™ (NP) são marcas comerciais da Peakware, LLC. Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e outros países. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respetivos proprietários.

Este produto possui certificação ANT+®. Visite www.thisisant.com/directory para obter uma lista de produtos e de aplicações compatíveis.

A ID da FCC está localizada no compartimento da pilha. ID FCC: IPH-02767

Número do modelo: A02767

Este equipamento opera em carácter secundário, isto é, não tem direito a protecção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carácter primário.

Índice

Introdução	1
Obrigado	1
Como começar	1
Ferramentas incluídas	1
Ferramentas necessárias	1
Instalação dos componentes do Vector	1
Preparação para a instalação	1
Determinar a folga da corrente da bicicleta	1
Instalação do pedal e do Pedal Pod	1
Instalação do pedal esquerdo e do Pedal Pod	2
Instalação do pedal direito	2
Instalar os calços para os sapatos	2
Ajustar a tensão de libertação	2
Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000	2
LED de estado do Pedal Pod	2
A sua primeira viagem	3
Introduzir o comprimento da manivela	3
Definir o ângulo de instalação	3
Personalizar os campos de dados	3
Treino	3
Potência com base no pedal	3
Dinâmicas de ciclismo	3
Utilizar as dinâmicas de ciclismo	3
Dados da fase de potência	3
Ponto de aplicação de força	3
Sugestões de manutenção	3
Dados Vector	4
Enviar o seu percurso para o Garmin Connect	4
Garmin Connect	4
Desligar o cabo USB	4
Informação sobre o dispositivo	4
Cuidados a ter com o dispositivo Vector	4
Retirar Pedal Pods e pedais	4
Substituir os pedais e os cartuchos	5
Armazenar o Vector	5
Especificações do Vector	5
Especificações do USB ANT Stick™	5
Informações acerca da bateria	5
Substituir a pilha do pedal pod	5
Outros dispositivos compatíveis	6
Instruções dos dispositivos Edge 810 e 510	6
Emparelhar o Vector com o seu dispositivo Edge 810 ou 510	6
Introduzir o comprimento da manivela	6
Edge Instruções do dispositivo 800	6
Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 800	6
Introduzir o comprimento da manivela	6
Edge Instruções do dispositivo 500	6
Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 500	6
Introduzir o comprimento da manivela	6
Personalizar os campos de dados	7
Instruções do dispositivo fênix® 3	7
Emparelhar o Vector com o dispositivo fênix 3	7
Personalizar os campos de dados	7
Introduzir o comprimento da manivela	7
Instruções do dispositivo fênix 2	7
Emparelhar o Vector com o dispositivo fênix 2	7
Personalizar os campos de dados	7
Introduzir o comprimento da manivela	7
Instruções do dispositivo Forerunner® 920XT	7
Emparelhar o Vector com o dispositivo Forerunner 920XT	7
Personalizar os campos de dados	7

Introduzir o comprimento da manivela	7
Instruções do dispositivo Forerunner 910XT	7
Emparelhar o Vector com o dispositivo Forerunner 910XT	7
Personalizar os campos de dados	8
Introduzir o comprimento da manivela	8
Atualizar o Vector 1 para Vector 2	8
Retirar o Pedal Pod e o pedal	8
Instalar o pedal, a anilha de atualização e o pedal pod novo	8
Instalação do pedal direito	9
Anexo	9
Registrar o Vector	9
Campos de dados de potência	9
Resolução de problemas	10
Atualizar o software através do Vector Updater	10
Atualização do software Vector através do Edge 1000	10
Compreensão dos vários modos de intermitência do LED de estado	10
Realizar um teste de binário de aperto estático	10
Compatibilidade da manivela	10
Dispositivos de terceiros	10
Índice Remissivo	11

Introdução

⚠ AVISO

Leia com atenção todas as instruções antes de instalar e utilizar o sistema Vector. Uma utilização indevida pode resultar em ferimentos graves.

Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

NOTA

Visite www.garmin.com/vectorowner para obter as informações mais recentes, incluindo a compatibilidade com bicicletas, atualizações de software e tutoriais em vídeo.

Obrigado

Obrigado pela sua aquisição do Vector ou do Vector S. Este manual abrange ambos os sistemas Vector.

O Vector foi criado por ciclistas, para ciclistas, de forma a proporcionar a sensacional experiência de dispor de um sistema de medição de potência na sua bicicleta.

O Vector é simples, preciso e fácil de utilizar.

Para obter atualizações de software, tutoriais em vídeo e tudo o que precisa para utilizar o seu Vector durante anos a fio, visite www.garmin.com/vectorowner.

Está na altura de pegar na bicicleta e soltar toda a potência que tem nos pés.

Como começar

- 1 Instalar os componentes do Vector (*Instalação dos componentes do Vector, página 1*).
- 2 Instalar os calços para o calçado (*Instalar os calços para os sapatos, página 2*).
- 3 Emparelhar o Vector com o seu dispositivo Edge® (*Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000, página 2*).
- 4 Fazer uma viagem (*A sua primeira viagem, página 3*).
- 5 Ver o seu historial (*Dados Vector, página 4*).
- 6 Transferir o historial para o computador (*Enviar o seu percurso para o Garmin Connect, página 4*).

Ferramentas incluídas

- Adaptador de chave de bocas de 15 mm para chave dinamométrica
- Chave sextavada de 2,5 mm

Ferramentas necessárias

- Chave de pedais de 15 mm
- Massa lubrificante para bicicletas
- Chave sextavada de 3 mm
- Chave sextavada de 4 mm

Instalação dos componentes do Vector

Os passos da instalação dos sistemas Vector e Vector S são muito semelhantes. Os procedimentos específicos do sistema Vector S são indicados.

Preparação para a instalação

- 1 Confirme a compatibilidade da sua bicicleta em www.garmin.com/vectorowner.
- 2 Procure a ID do sensor que está gravada no veio e anote-a.
- 3 Retire os pedais existentes.
- 4 Limpe as roscas e remova a massa lubrificante usada.

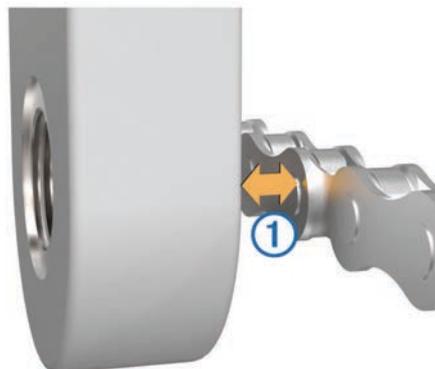
Determinar a folga da corrente da bicicleta

Antes de instalar o pedal direito, tem de determinar a folga da corrente da bicicleta.

Desloque a corrente da bicicleta para o elo maior e para a cassete mais pequena.

A corrente da bicicleta deve estar na posição o mais afastada possível, de forma a determinar a folga adequada entre o cabo do pedal pod e a corrente.

NOTA: são necessários pelo menos 5 mm de folga ① entre a corrente e o braço da manivela.



Instalação do pedal e do Pedal Pod

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector. Para o sistema Vector S, consulte *Instalação do pedal esquerdo e do Pedal Pod, página 2*.

NOTA: os pedal pods esquerdo e direito são iguais.

- 1 Instale o pedal esquerdo em primeiro lugar.
- 2 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas do veio do pedal ①.



- 3 Insira o veio no braço da pedaleira ②.
- 4 Aperte o veio à mão.
NOTA: o veio do pedal esquerdo possui uma rosca para a esquerda (invertida).
- 5 Utilize a chave de pedais para apertar o veio.
NOTA: a Garmin® recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).
- 6 Limpe todo o excesso de lubrificante do veio utilizando um pano limpo e água com sabão ou isopropanol.
- 7 Coloque o pedal pod ③ no veio.
NOTA: tem de dobrar com cuidado o cabo ④ para fora do alcance. O pedal pod deve ficar plano contra o braço da pedaleira.
Dica: os cálculos de potência e de cadência não são afetados pela orientação do pedal pod. A Garmin recomenda que o pedal pod seja colocado na extremidade dianteira da pedaleira. Quando a manivela está orientada para a frente, o pedal pod deverá estar a apontar para baixo.
- 8 Ligue o cabo com firmeza ao veio.
- 9 Insira o parafuso ⑤ no pedal pod e utilize a chave sextavada de 2,5 mm para o apertar.
- 10 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

O pedal pod não deve interferir com qualquer parte da bicicleta.

- 11 Repita os passos 2 a 10 para instalar o pedal direito e o pedal pod.

NOTA: se o cabo do pedal pod tocar na corrente, pode adicionar uma ou duas anilhas entre o eixo e o braço da manivela, de modo a aumentar a folga. Não utilize mais do que duas anilhas.

Instalação do pedal esquerdo e do Pedal Pod

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector S.

- 1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas do veio do pedal ①.



- 2 Insira o veio no braço da manivela ②.

- 3 Aperte o veio à mão.

NOTA: o veio do pedal esquerdo possui uma rosca para a esquerda (invertida).

- 4 Utilize a chave de pedais para apertar o veio.

NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).

- 5 Limpe todo o excesso de lubrificante do veio utilizando um pano limpo e água com sabão ou isopropanol.

- 6 Coloque o pedal pod ③ no veio.

NOTA: tem de dobrar com cuidado o cabo ④ para fora do alcance. O pedal pod deve ficar plano contra o braço da manivela.

Dica: os cálculos de potência e de cadência não são afetados pela orientação do pedal pod. A Garmin recomenda que o pedal pod seja colocado na extremidade dianteira da manivela. Quando a manivela está orientada para a frente, o pedal pod deverá estar a apontar para baixo.

- 7 Ligue o cabo com firmeza ao veio.

- 8 Insira o parafuso ⑤ no pedal pod e utilize a chave sextavada de 2,5 mm para o apertar.

- 9 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

O pedal pod não deve interferir com qualquer parte da bicicleta.

Instalação do pedal direito

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector S.

- 1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas do veio.

- 2 Insira o veio no braço da pedaleira.

- 3 Aperte o eixo à mão.

- 4 Utilize a chave de pedais para apertar o eixo.

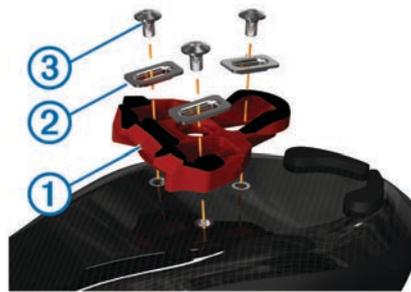
NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).

Instalar os calços para os sapatos

NOTA: os calços esquerdo e direito são iguais.

- 1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nos pernos do calço.

- 2 Alinhe o calço ①, as anilhas ② e os pernos ③.



- 3 Utilize a chave sextavada de 4 mm para fixar cada perno à sola do sapato, sem apertar.

- 4 Ajuste o calço ao sapato para a sua posição preferida. O calço pode ser ajustado após uma volta de teste.

- 5 Aperte bem o calço ao sapato.

NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 4 a 6 lbf-ft. (5 a 8 N-m).

Ajustar a tensão de libertação

NOTA

Não aperte em demasia o parafuso da tensão de libertação no fundo do pedal. A tensão de libertação deve ser ajustada da mesma forma para ambos os pedais.

Utilize uma chave sextavada de 3 mm para ajustar a tensão de libertação de cada pedal.

Existe uma janela na parte de trás da ligação do pedal que mostra o intervalo permitido.

Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000

Antes de poder ver os dados do Vector no dispositivo Edge, tem de emparelhar os dispositivos.

O emparelhamento consiste na ligação dos sensores sem fios ANT+®. Este procedimento contém instruções para o Edge 1000. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte [Outros dispositivos compatíveis, página 6](#), ou visite www.garmin.com/vectorowner.

- 1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.

NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

- 2 Ligue o dispositivo Edge.

- 3 A partir do ecrã inicial, seleccione ✕ > **Sensores** > **Adicionar um sensor** > **Potência**.

- 4 Rode o braço da manivela algumas vezes.

- 5 Seleccione o seu sensor.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, é apresentada uma mensagem e o estado do sensor é Ligado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

LED de estado do Pedal Pod

O LED verde pisca várias vezes para indicar um problema do sistema que requer a sua atenção.

NOTA: quando a bateria do pedal pod estiver fraca, o LED de estado pisca a vermelho em vez de verde.

Atividade do LED	Estado
1 intermitência verde a cada 10 segundos.	O sistema Vector está a funcionar corretamente.
2 intermitências a cada 10 segundos.	O pedal não está ligado.
3 intermitências a cada 10 segundos.	O pedal pod está ligado, mas não consegue comunicar com o dispositivo Edge.

Atividade do LED	Estado
4 intermitências a cada 10 segundos.	O pedal pod está a procurar o outro pedal pod.
5 intermitências a cada 10 segundos.	O ângulo de instalação não foi definido ou não pode ser detetado.
6 intermitências a cada 10 segundos.	Ocorreu um erro de instalação de hardware.
7 intermitências a cada 10 segundos.	Existe uma atualização de software em curso.
1 intermitência a vermelho a cada 10 segundos.	A bateria do pedal pod está fraca.

A sua primeira viagem

Antes de viajar com o Vector pela primeira vez, deve introduzir o comprimento da pedaleira e definir o ângulo de instalação dos sensores no interior dos pedais. O sistema Vector calibra-se automaticamente depois de cada viagem. Também tem de introduzir o comprimento da pedaleira quando muda o Vector para outra bicicleta.

Este procedimento contém instruções para o dispositivo Edge 1000. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte as instruções do [Outros dispositivos compatíveis, página 6](#), ou aceda a www.garmin.com/vectorowner.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 A partir do ecrã inicial, seleccione **Sensores** > **Detalhes do sensor** > **Comprimento da manivela**.
- 3 Introduza o comprimento da manivela e seleccione **✓**.

Definir o ângulo de instalação

Antes de definir os ângulos de instalação, tem de definir os campos de dados do Edge para que apresentem a potência e a cadência.

- 1 Pode dar uma volta curta com a bicicleta num rolo de treino ou na estrada.
- 2 Pedale até que a cadência esteja próxima de 70 rpm.
- 3 Acelere suavemente até às 90 rpm.

Quando os ângulos de instalação estiverem bem configurados, é apresentada uma mensagem e os campos de dados apresentam os dados de potência no dispositivo Edge (apenas 1000, 810 e 510).

Personalizar os campos de dados

Este procedimento contém instruções para os dispositivos Edge 1000, 810, 800 e 510. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte também [Outros dispositivos compatíveis, página 6](#).

- 1 Mantenha premido um campo de dados para o alterar.
- 2 Seleccione uma categoria.
- 3 Seleccione um campo de dados.

Treino

Potência com base no pedal

O Vector mede a potência com base no pedal.

O Vector mede a força aplicada várias centenas de vezes por segundo. O Vector também mede a sua cadência ou a velocidade da pedalada. Ao medir a força, a direção da força, a rotação do braço da manivela e o tempo, o Vector consegue determinar a potência (watts). Uma vez que o Vector mede separadamente a potência da perna esquerda e da perna direita, indica o seu balanço de potência entre o lado esquerdo e direito.

NOTA: o sistema Vector S não oferece balanço de potência entre o lado esquerdo e o direito.

Dinâmicas de ciclismo

As métricas de dinâmicas de ciclismo medem a forma como aplica força através da pedalada e onde aplica força no pedal, permitindo-lhe compreender a sua maneira particular de andar de bicicleta. Compreender como e onde produz força permite-lhe praticar de forma mais eficaz e avaliar o ajuste da sua bicicleta.

Utilizar as dinâmicas de ciclismo

Antes de poder utilizar as dinâmicas de ciclismo, tem de emparelhar o medidor de potência Vector com o seu dispositivo ([Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000, página 2](#)).

NOTA: a gravação de dinâmicas de ciclismo utiliza memória adicional do dispositivo.

- 1 Faça uma viagem.
- 2 Navegue até ao ecrã de dinâmicas de ciclismo para ver a sua fase de potência máxima ①, fase de potência total ② e ponto de aplicação de força ③.



- 3 Se necessário, mantenha premido um campo de dados ④ para o alterar ([Personalizar os campos de dados, página 3](#)).

NOTA: os dois campos de dados no fundo do ecrã podem ser personalizados.

Pode enviar a viagem para a sua conta Garmin Connect™ para ver dados adicionais de dinâmicas de ciclismo ([Enviar o seu percurso para o Garmin Connect, página 4](#)).

Dados da fase de potência

A fase de potência é a região da pedalada (entre o ângulo de início da manivela e o ângulo de fim da manivela) onde produz força positiva.

Ponto de aplicação de força

O ponto de aplicação de força é a localização na plataforma do pedal onde aplica força.

Sugestões de manutenção

NOTA

Algumas bicicletas podem riscar o acabamento dos componentes do Vector.

- Utilize papel encerado ou uma toalha entre a ferramenta e o equipamento.
- Após os ajustes na bicicleta, rode o braço da manivela para comprovar a folga.
- Mantenha os componentes do Vector limpos.
- Quando mudar o Vector para outra bicicleta, limpe minuciosamente as roscas e as superfícies.
- Visite www.garmin.com/vectorowner para obter as informações e atualizações mais recentes.

Dados Vector

Os dados ou historial da sua viagem são gravados no seu dispositivo Edge ou noutro dispositivo Garmin compatível. Esta secção contém instruções para o Edge 1000.

NOTA: o histórico não é guardado quando o cronómetro está parado ou em pausa.

Quando a memória do dispositivo está cheia, é apresentada uma mensagem. O dispositivo não elimina nem substitui automaticamente o seu historial. Deve transferir o historial para a sua conta Garmin Connect periodicamente, de forma a guardar todos os dados dos seus percursos.

Enviar o seu percurso para o Garmin Connect

NOTA

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a porta USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

- 1 Levante a capa contra intempéries ① da porta USB ②.



- 2 Introduza a extremidade pequena do cabo USB na porta USB do dispositivo.
- 3 Ligue a extremidade grande do cabo USB à porta USB de um computador.
- 4 Aceda a www.garminconnect.com/start.
- 5 Siga as instruções no ecrã.

Garmin Connect

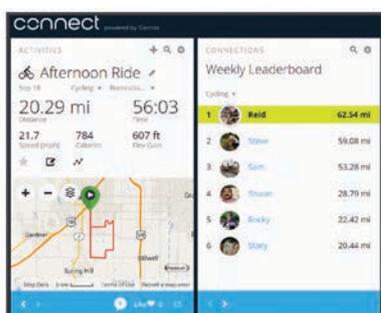
Pode ligar-se aos seus amigos no Garmin Connect. O Garmin Connect oferece-lhe as ferramentas para monitorizar, analisar, partilhar e incentivar atividades entre si e os seus amigos.

Registe os eventos do seu estilo de vida ativo, incluindo corridas, passeios, viagens de bicicleta, natação, caminhadas, triatlões e muito mais. Para se registar com uma conta gratuita, aceda a www.garminconnect.com/start.

Guarde as suas atividades: depois de concluir e guardar uma atividade com o seu dispositivo, pode carregar essa mesma atividade para o Garmin Connect e mantê-la o tempo que desejar.

Analise os seus dados: pode ver informações mais detalhadas sobre a sua atividade, incluindo o tempo, distância, elevação, ritmo cardíaco, calorías queimadas, cadência, uma vista superior do mapa, gráficos de ritmo de velocidade, e relatórios personalizáveis.

NOTA: alguns dados requerem acessórios opcionais, como um monitor de ritmo cardíaco.



Planeie o seu treino: pode escolher um objetivo para a sua forma física e carregar um dos planos de treino diários.

Partilhe as suas atividades: pode ligar-se a amigos para seguirem as atividades de cada um ou publicar ligações para as suas atividades nas suas redes sociais favoritas.

Desligar o cabo USB

Se o seu dispositivo estiver ligado ao computador como unidade ou volume amovível, deve desligar o dispositivo do computador com segurança para evitar a perda de dados. Se o dispositivo estiver ligado a um computador com Windows® como um dispositivo portátil, não é necessário desligar com segurança.

- 1 Realize uma ação:
 - Para computadores com Windows seleccione o ícone **Remover o hardware com segurança** no tabuleiro do sistema e seleccione o dispositivo.
 - Para computadores Mac® arraste o ícone de volume para o Lixo.
- 2 Desligue o cabo do computador.

Informação sobre o dispositivo

Cuidados a ter com o dispositivo Vector

NOTA

Mantenha os componentes limpos e sem detritos.

Não utilize objetos afiados para limpar o dispositivo.

Evite os produtos de limpeza químicos, solventes e repelentes de insetos que possam danificar componentes e acabamentos em plástico.

Não submerja nem lave os componentes sob pressão.

Não guarde o dispositivo onde possa ocorrer exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderá sofrer danos permanentes.

Substitua os componentes apenas por componentes Garmin. Consulte o seu fornecedor Garmin ou o website da Garmin.

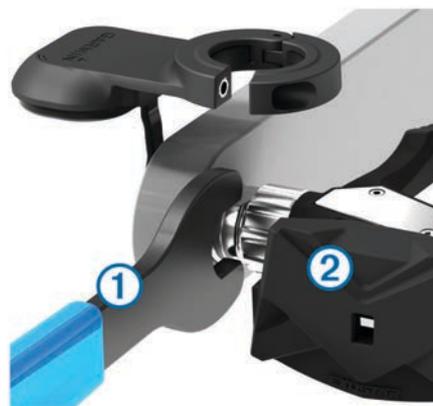
Retirar Pedal Pods e pedais

NOTA

Não tente forçar o cabo para o desprender do eixo.

NOTA: esta tarefa aplica-se ao sistema Vector 2.

- 1 Utilize a chave sextavada de 2,5 mm para remover o parafuso do pedal pod.
- 2 Utilize a chave de pedais ① para desapertar lentamente o pedal ②.



NOTA: o eixo e a rosca para o pedal esquerdo têm uma rosca para a esquerda (invertida).

À medida que desaperta o pedal, o cabo do pedal pode desprender-se do eixo.

NOTA: quando instalar o Vector novamente, deve recalibrar o sistema.

Substituir os pedais e os cartuchos

NOTA

Deve obter uma ferramenta especial para o eixo do cartucho (disponível na Exustar™ ou na Shimano®), uma chave para porca sextavada de 8 mm, uma chave de pedais de 15 mm e massa lubrificante para bicicletas. Podem ser utilizadas outras ferramentas compatíveis. Tenha cuidado para não danificar os componentes do Vector.

Se os seus pedais estiverem danificados ou exibirem sinais de desgaste evidentes, pode substituir os pedais, cartuchos e componentes relacionados.

NOTA: o procedimento de substituição do pedal e do cartucho é o mesmo para os sistemas Vector e Vector S. Deve manter as peças do pedal esquerdo separadas das peças do pedal direito.

- 1 Retire os pedais e os pedal pods da sua bicicleta (*Retirar Pedal Pods e pedais, página 4*).
- 2 Utilize a ferramenta de eixo do cartucho para desaparafusar o corpo do pedal do cartucho ①.

NOTA: o pedal direito tem uma rosca do lado esquerdo (invertida).



- 3 Retire o corpo do pedal.
- 4 Segurando o eixo ② com uma chave de pedais, utilize a chave para porcas sextavadas de 8 mm para retirar a porca ③ e a anilha.
- 5 Separe o cartucho do eixo.
- 6 Retire o anel espaçador de bronze ⑤ e o vedante de poeiras ⑥.
NOTA: o pedal direito do Vector S não inclui o espaçador de bronze, e o vedante de poeiras está invertido.
- 7 Retire toda a massa lubrificante antiga do eixo.
- 8 Faça deslizar o novo vedante de poeiras e o anel espaçador de bronze sobre o eixo.
O lado estreito do vedante de poeiras e do anel espaçador de bronze deve estar voltado para a base do eixo.
- 9 Aplique uma camada de massa lubrificante para bicicletas no eixo.
- 10 Introduza o eixo no cartucho.
- 11 Limpe toda a massa lubrificante excessiva.
- 12 Instale as novas anilha e porca na extremidade do eixo.
NOTA: a porca para o eixo direito possui uma rosca para a esquerda (invertida).
- 13 Utilize a chave sextavada de 8 mm para apertar a porca.

AVISO

A Garmin recomenda um binário de 10 Nm (7 lbf-ft.). Não apertar a porca corretamente pode provocar a queda do

pedal durante a viagem, o que pode resultar em danos materiais, ferimentos graves ou morte.

- 14 Instale o novo pedal apertando-o no cartucho até não existir qualquer folga.

NOTA: o pedal direito tem uma rosca do lado esquerdo (invertida).

- 15 Coloque novamente os pedal pods e os pedais de acordo com as instruções de instalação (*Instalação do pedal e do Pedal Pod, página 1*).
- 16 Rode o braço da manivela para comprovar a folga e suavizar a rotação dos pedais.

Após substituir os pedais e os cartuchos, deve recalibrar o sistema.

Armazenar o Vector

Se estiver a transportar a sua bicicleta ou se não estiver a utilizar o Vector por um período de tempo alargado, a Garmin recomenda que retire o Vector da bicicleta e que o guarde na caixa do produto.

Especificações do Vector

Tipo de pilha	CR2032 substituível pelo utilizador, 3 volts
Vida útil da pilha	Mínimo de 175 horas de tempo de viagem NOTA: se utilizar o pedal pod na manivela direita consumirá a pilha mais rapidamente do que se o utilizar na manivela esquerda.
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -20° a 50°C (de -4° a 122°F)
Resistência à água	IPX7 NOTA Não submerja nem lave os componentes sob pressão.
Radiofrequência/protocolo	2,4 GHz ANT+ protocolo de comunicações sem fios

Especificações do USB ANT Stick™

Fonte de alimentação	USB
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -10° a 50°C (de 14° a 122°F)
Radiofrequência/protocolo	2,4 GHz ANT+ protocolo de comunicações sem fios
Alcance da transmissão	Aproximadamente 5 m (16,4 pés)

Informações acerca da bateria

O Vector monitoriza o nível da bateria de ambos os pedal pods e envia informações de estado para o seu dispositivo Edge. Quando recebe um aviso de bateria fraca, tem cerca de 10 a 20 horas de funcionamento disponíveis.

Substituir a pilha do pedal pod

AVISO

Não utilize um objeto afiado para retirar as pilhas substituíveis pelo utilizador.

Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções sobre a correta reciclagem das pilhas. Existência de perclorato - pode requerer cuidados no manuseamento. Aceda a www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

NOTA: substitua sempre ambas as pilhas ao mesmo tempo.

- 1 Localize a tampa circular do compartimento da pilha ①, na parte posterior do pedal pod.



- 2 Com uma moeda ②, rode a tampa para a esquerda de modo a que a seta se mova da posição trancada ③ para a posição destrancada ④.
- 3 Remova a tampa.
Pode utilizar um pouco de fita ⑤ ou um íman para retirar a pilha do compartimento.



- 4 Aguarde 30 segundos.
- 5 Coloque a nova pilha no compartimento, respeitando a polaridade.
NOTA: não danifique nem perca a junta do O-ring.
- 6 Volte a colocar a tampa, certificando-se de que a seta aponta para a posição desbloqueada.
- 7 Utilize uma moeda para rodar a tampa para a direita até à devida posição, certificando-se de que a seta aponta para a posição trancada.
- 8 Aguarde 10 segundos.

Depois de substituir a pilha do pedal pod, tem de definir o ângulo de instalação no seu Edge (*Definir o ângulo de instalação*, página 3).

Outros dispositivos compatíveis

Instruções dos dispositivos Edge 810 e 510

Emparelhar o Vector com o seu dispositivo Edge 810 ou 510

- 1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Ligue o dispositivo Edge.
- 3 A partir do ecrã inicial, seleccione ✖ > **Perfis de bicicleta**.
- 4 Seleccione um perfil.
- 5 Seleccione 🚲.
- 6 Ative o sensor e seleccione **Procurar**.
- 7 Rode o braço da manivela algumas vezes.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, o estado do sensor é Ligado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para poder ativar o Vector.
- 2 A partir do ecrã inicial, seleccione ✖ > **Perfis de bicicleta**.
- 3 Seleccione um perfil.
- 4 Seleccione **Comprimento da manivela** > **Manual**.
- 5 Introduza o comprimento da manivela e seleccione ✓.

Edge Instruções do dispositivo 800

Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 800

- 1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Ligue o dispositivo Edge.
- 3 Seleccione **MENU** > 🚲 > **Definições da bicicleta** > **Perfis de bicicleta**.
- 4 Seleccione uma bicicleta.
- 5 Seleccione **ANT+ Potência** > **Medidor de potência** > **Sim**.
- 6 Rode o braço da manivela algumas vezes.
- 7 Seleccione ⏻.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, é apresentada uma mensagem e o ícone 🚲 aparece fixo na página de estado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Seleccione **MENU** > 🚲 > **Definições da bicicleta** > **Perfis de bicicleta**.
- 3 Seleccione um perfil.
- 4 Seleccione **Detalhes da bicicleta** > **Comprimento da manivela** > **Personalizados**.
- 5 Introduza o comprimento da manivela e seleccione ✓.

Edge Instruções do dispositivo 500

Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 500

- 1 Coloque o dispositivo Edge ao alcance (3 m) do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Ligue o dispositivo Edge.
- 3 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 4 Seleccione **Definições** > **Definições da bicicleta**.
- 5 Seleccione uma bicicleta.
- 6 Seleccione **ANT+ Potência**.
- 7 Ative o sensor e seleccione **Procurar**.
- 8 Rode o braço da manivela algumas vezes.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, é apresentada uma mensagem e o ícone 🚲 aparece fixo no menu principal. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 3 Seleccione **Definições** > **Definições da bicicleta**.

- 4 Selecione uma bicicleta.
- 5 Selecione **Detalhes da bicicleta > Mais > Comprimento da manivela > Manual**.
- 6 Introduza o comprimento da manivela.

Personalizar os campos de dados

Este procedimento contém instruções para o dispositivo Edge 500.

- 1 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 2 Selecione **Definições > Definições da bicicleta > Campos de dados**.
- 3 Selecione uma página.
- 4 Selecione o número de campos de dados que pretende ver na página.
- 5 Selecione um campo de dados.

Instruções do dispositivo fênix® 3

Emparelhar o Vector com o dispositivo fênix 3

- 1 Coloque o dispositivo fênix dentro do alcance de 3 m do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Prima **UP**.
- 3 Selecione **Definições > Sensores > Adicionar novo > Potência**.
- 4 Rode o braço da manivela algumas vezes.
- 5 Selecione o seu sensor.
Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo fênix, o estado do sensor muda de A procurar para Ligado.

Personalizar os campos de dados

- 1 Prima **UP**.
- 2 Selecione **Definições > Aplicações > Bicicleta > Ecrãs de dados**.
- 3 Selecione um ecrã.
- 4 Selecione um campo de dados para o alterar.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Prima **UP**.
- 3 Selecione **Definições > Sensores**.
- 4 Selecione o seu sensor.
- 5 Selecione **Compr. manivela**.
- 6 Introduza o comprimento da manivela e selecione **✓**.

Instruções do dispositivo fênix 2

Emparelhar o Vector com o dispositivo fênix 2

Antes de poder emparelhar sensores ANT+, Bluetooth® tem de desligar a tecnologia sem fios.

- 1 Coloque o dispositivo fênix dentro do alcance de 3 m do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 3 Selecione **Definições > Sensores > Potência**.
- 4 Rode o braço da manivela algumas vezes.
- 5 Selecione o seu sensor.
- 6 Selecione **Estado > Ligado**.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo fênix, o estado do sensor muda de A procurar para Ligado.

Personalizar os campos de dados

- 1 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 2 Selecione **Definições > Sensores > Atividade > Bicicleta > Páginas de dados**.
- 3 Selecione **Adicionar página** e siga as instruções apresentadas no ecrã para adicionar uma nova página (opcional).
- 4 Selecione uma página a editar.
- 5 Selecione **Editar** para mudar os campos de dados.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Mantenha premido o botão **MENU**.
- 3 Selecione **Definições > Sensores > Potência > Compr. manivela**.
- 4 Introduza o comprimento da manivela e selecione **Concluído**.

Instruções do dispositivo Forerunner® 920XT

Emparelhar o Vector com o dispositivo Forerunner 920XT

- 1 Coloque o dispositivo Forerunner dentro do alcance de 3 m do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Selecione **⋮ > Definições > Sensores e acessórios > Adicionar nova > Potência**.
- 3 Rode o braço da manivela algumas vezes.
- 4 Selecione o seu sensor.
Quando o sensor estiver emparelhado, é-lhe apresentada uma mensagem.

Personalizar os campos de dados

- 1 Selecione **⋮ > Definições da atividade > Ecrãs de dados**.
- 2 Selecione um ecrã.
- 3 Se necessário, selecione **Estado > Ligado** para ativar os ecrãs de dados.
- 4 Se necessário, edite o número de campos de dados.
- 5 Selecione um campo de dados para o alterar.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Selecione **⋮ > Definições > Sensores e acessórios**.
- 3 Selecione o seu sensor.
- 4 Selecione **Comprimento manivela**.
- 5 Introduza o comprimento da manivela.

Instruções do dispositivo Forerunner 910XT

Emparelhar o Vector com o dispositivo Forerunner 910XT

- 1 Coloque o dispositivo Forerunner dentro do alcance de 3 m do sensor.
NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Selecione **MODE > Definições > Definições da bicicleta**.

- 3 Selecione a sua bicicleta.
- 4 Selecione **ANT+ Potência > Sim > Reiniciar pesquisa**.
- 5 Rode o braço da manivela algumas vezes.
Quando o sensor estiver emparelhado, será apresentada uma mensagem e  permanece fixo no ecrã.

Personalizar os campos de dados

- 1 Selecione **MODE > Definições > Definições da bicicleta > Campos de dados**.
- 2 Selecione uma página a editar.
- 3 Se necessário, edite o número de campos de dados.
- 4 Selecione um campo de dados para o alterar.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

- 1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Selecione **MODE > Definições > Definições da bicicleta**.
- 3 Selecione a sua bicicleta.
- 4 Selecione **Detalhes da bicicleta > Mais > Comprimento manivela**.
- 5 Introduza o comprimento da manivela.

Atualizar o Vector 1 para Vector 2

NOTA: o procedimento de atualização é semelhante para sistemas Vector e Vector S. O sistema Vector S tem uma instalação específica para o pedal direito. Deve manter as peças do pedal esquerdo separadas das peças do pedal direito.

- 1 Retirar os pedais e os pedal pods atuais (*Retirar o Pedal Pod e o pedal, página 8*).
- 2 Substitua os cartuchos existentes (opcional, consultar *Substituir os pedais e os cartuchos, página 5*).
- 3 Instale os pedais, as anilhas de atualização e pedal pods novos (*Instalar o pedal, a anilha de atualização e o pedal pod novo, página 8*).
- 4 Verificar as mensagens de estado LED (*LED de estado do Pedal Pod, página 2*).
- 5 Atualizar o software Vector para a versão mais recente (*Atualizar o software através do Vector Updater, página 10*).
- 6 Emparelhe o sistema Vector com o Edge e calibre o sistema Vector (*A sua primeira viagem, página 3*).

Retirar o Pedal Pod e o pedal

NOTA

Não tente forçar o cabo para o desprender do eixo.

Utilize a chave de pedais  para desapertar lentamente o pedal .



NOTA: o eixo e a rosca para o pedal esquerdo têm uma rosca para a esquerda (invertida).

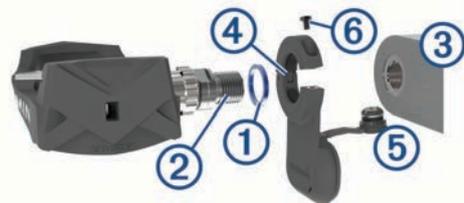
À medida que desaperta o pedal, o cabo do pedal pod desprende-se do eixo.

Quando instalar o Vector novamente, deve recalibrar o sistema.

Instalar o pedal, a anilha de atualização e o pedal pod novo

NOTA: os pedal pods esquerdo e direito são iguais.

- 1 Instale o pedal esquerdo em primeiro lugar.
- 2 Coloque a anilha de atualização azul  no veio.



- 3 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas do veio do pedal .
- 4 Insira o veio no braço da manivela .
- 5 Aperte o veio à mão.
NOTA: o veio do pedal esquerdo possui uma rosca para a esquerda (invertida).
- 6 Utilize a chave de pedais para apertar o veio.
NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).
- 7 Limpe todo o excesso de lubrificante do veio utilizando um pano limpo e água com sabão ou isopropanol.
- 8 Coloque o pedal pod novo  no veio.
NOTA: tem de dobrar com cuidado o cabo  para fora do alcance. O pedal pod deve ficar plano contra o braço da manivela.
Dica: os cálculos de potência e de cadência não são afetados pela orientação do pedal pod. A Garmin recomenda que o pedal pod seja colocado na extremidade dianteira da manivela. Quando a manivela está orientada para a frente, o pedal pod deverá estar a apontar para baixo.
- 9 Ligue o cabo com firmeza ao veio.
- 10 Insira o parafuso  no pedal pod e utilize a chave sextavada de 2,5 mm para o apertar.
- 11 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.
O pedal pod não deve interferir com qualquer parte da bicicleta.

12 Repita os passos 2 a 11 para instalar o pedal e o pedal pod direitos.

NOTA: se o cabo do pedal pod tocar na corrente, pode adicionar uma ou duas anilhas entre o eixo e o braço da manivela, de modo a aumentar a folga. Não utilize mais do que duas anilhas.

Instalação do pedal direito

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector S.

- 1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas do veio.
- 2 Insira o veio no braço da pedaleira.
- 3 Aperte o eixo à mão.
- 4 Utilize a chave de pedais para apertar o eixo.

NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).

Anexo

Registar o Vector

Ajude-nos a dar-lhe a melhor assistência efetuando o registo on-line ainda hoje!

- Visite www.garmin.com/vectorowner.
- Guarde o recibo de compra original ou uma fotocópia num local seguro.

Campos de dados de potência

NOTA: esta lista contém campos de dados de potência para o dispositivo Edge 1000. Se possuir outro dispositivo compatível, consulte o seu manual do utilizador.

NOTA: os campos de dados que apresentem pressão nos pedais, eficácia do binário de aperto e dados de equilíbrio não são suportados pelo sistema Vector S.

Balanco: o equilíbrio de potência esquerdo/direito atual.

Balanco - Média 10 s: a média de movimento de 10 segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Cadência: o número de rotações do braço da manivela ou o número de passadas por minuto. O seu dispositivo tem de estar ligado a um acessório de cadência para que estes dados sejam apresentados.

Cadência - Média: a cadência média para a atividade atual.

Cadência - Volta: a cadência média para a volta atual.

Eficácia binário aperto: a medição da eficácia com que o utilizador está a pedalar.

Fase de potência - D.: ângulo da fase de potência atual para a perna direita. A fase de potência é a região da pedalada em que é produzida uma força positiva.

Fase de potência - D. volta: média do ângulo da fase de potência para a perna direita para a volta atual.

Fase de potência - E.: ângulo da fase de potência atual para a perna esquerda. A fase de potência é a região da pedalada em que é produzida uma força positiva.

Fase de potência - E. volta: média do ângulo da fase de potência para a perna esquerda para a volta atual.

Fase potên. - Dir. Pico volta: média do ângulo da fase de potência máxima para a perna direita para a volta atual.

Fase potên. - Esq. Pico volta: média do ângulo da fase de potência máxima para a perna esquerda para a volta atual.

Fase potência - D. Pico méd: média do ângulo da fase de potência máxima para a perna direita para a atividade atual.

Fase potência - Dir. média: média do ângulo da fase de potência para a perna direita para a atividade atual.

Fase potência - E. Pico méd.: média do ângulo da fase de potência máxima para a perna esquerda para a atividade atual.

Fase potência - Esq. méd.: média do ângulo da fase de potência para a perna esquerda para a atividade atual.

Fase potên - Dir. Pico: ângulo da fase de potência máxima atual para a perna direita. A fase de potência máxima é o alcance do ângulo em que se produz o máximo da força de condução.

Fase potên - Esq. Pico: ângulo da fase de potência máxima atual para a perna esquerda. A fase de potência máxima é o alcance do ângulo em que se produz o máximo da força de condução.

Força nos pedais: a medição do nível de uniformidade com que um utilizador aplica força nos pedais durante cada pedalada.

PAF: ponto de aplicação de força. O ponto de aplicação de força é a localização na plataforma do pedal onde a força é aplicada.

PAF - Média: média do ponto de aplicação de força para a atividade atual.

PAF - Volta: média do ponto de aplicação de força para a volta atual.

Porcentagem - Média: o equilíbrio médio de potência esquerdo/direito na atividade atual.

Porcentagem - Volta: o equilíbrio médio de potência esquerdo/direito na volta atual.

Potência: a potência atual produzida em watts.

Potência - % LPF: a potência atual produzida como percentagem do limite de potência funcional.

Potência - IF: o Intensity Factor™ para a atividade atual.

Potência - kJ: o trabalho acumulado realizado (potência produzida) em kilojoules.

Potência - Máxima: a potência máxima produzida na atividade atual.

Potência - Máximo da volta: a potência máxima produzida na volta atual.

Potência - Média: a potência média produzida na atividade atual.

Potência - Média 10 s: a média de movimento de 10 segundos de potência produzida.

Potência - Média 30 s: a média de movimento de 30 segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Potência - Média 30 s: a média de movimento de 30 segundos de potência produzida.

Potência - Média 3 s: a média de movimento de três segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Potência - Média 3 s: a média de movimento de três segundos de potência produzida.

Potência - NP: o Normalized Power™ para a atividade atual.

Potência - TSS: o Training Stress Score™ para a atividade atual.

Potência - Última volta: a potência média produzida na última volta concluída.

Potência - Última volta NP: a média de Normalized Power da última volta concluída.

Potência - Volta: a potência média produzida na volta atual.

Potência - Volta NP: a média de Normalized Power na volta atual.

Potência - watts/kg: a potência produzida total em watts por quilograma.

Tempo de pé nesta volta: tempo de pé enquanto pedala para a volta atual.

Tempo em pé: tempo de pé enquanto pedala para a atividade atual.

Tempo sent.: tempo sentado enquanto pedala para a atividade atual.

Tempo sentado nesta volta: tempo sentado enquanto pedala para a volta atual.

Zona de potência: o intervalo atual da potência produzida (1 a 7) com base nas definições de FTP ou personalizadas.

Resolução de problemas

Atualizar o software através do Vector Updater

Antes de executar a aplicação Vector Updater, deve ter um USB ANT Stick (incluído), uma ligação à Internet e os pedal pods devem estar a funcionar com as pilhas instaladas.

- 1 Visite www.garmin.com/vectorowner e transfira a aplicação do Vector Updater.
- 2 Coloque o Vector ao alcance (3 m) do computador.
- 3 Abra a aplicação Vector Updater e siga as instruções no ecrã.

Sugestões para a utilização do Vector Updater

Se o Vector Updater não estiver a funcionar corretamente, pode tentar estas sugestões.

- Introduza o USB ANT Stick diretamente numa porta USB no seu computador. Não é recomendada a utilização de hubs USB.
- Se ainda estiver a executar a aplicação ANT Agent™ no seu computador, pode introduzir outro USB ANT Stick ou fechar a aplicação ANT Agent.
- Se o Vector Updater não conseguir encontrar o seu dispositivo após mais de dois minutos, retire as pilhas de cada pedal pod, aguarde 20 segundos e coloque novamente as pilhas.
Se mesmo assim o Vector Updater não conseguir localizar o seu dispositivo, deve colocar pilhas novas em cada pedal pod.

Atualização do software Vector através do Edge 1000

Antes de poder atualizar o software, tem de emparelhar o seu dispositivo Edge 1000 com o seu sistema Vector.

- 1 Envie os dados da sua viagem para o Garmin Connect utilizando uma ligação USB ou Wi-Fi®.
O Garmin Connect procura automaticamente atualizações de software e envia-as para o seu dispositivo Edge.
- 2 Coloque o seu dispositivo Edge ao alcance (3 m) do sensor.
- 3 Rode o braço da manivela algumas vezes.
O dispositivo Edge pedir-lhe-á que instale quaisquer atualizações de software pendentes.
- 4 Siga as instruções no ecrã.

Compreensão dos vários modos de intermitência do LED de estado

O LED vermelho indica sempre que a pilha do pedal pod está fraca. Quando o LED vermelho fica intermitente, indica que a pilha do pedal pod está fraca e há um problema no sistema ([LED de estado do Pedal Pod, página 2](#)).

- Se o LED vermelho ficar intermitente, substitua primeiro as pilhas do pedal pod ([Substituir a pilha do pedal pod, página 5](#)) e, depois, resolva o problema do sistema.
- Se o LED piscar 2 vezes, certifique-se de que o cabo do pedal pod está ligado corretamente e de que nem o cabo nem os pinos apresentam danos.
- Se o LED piscar 3 vezes, certifique-se de que o cabo do pedal pod está ligado corretamente e de que nem o cabo nem os pinos apresentam danos.

Pode também retirar e voltar a colocar as pilhas do pedal pod ([Substituir a pilha do pedal pod, página 5](#)).

- Se o LED piscar 4 vezes, aguarde que o pedal pod encontre o outro pedal pod.

Se os pedal pods apresentarem diferentes modos de intermitência do LED de estado, poderá ter de atualizar o software Vector ([Atualizar o software através do Vector Updater, página 10](#)).

- Se o LED piscar 5 vezes, defina o ângulo de instalação ([Definir o ângulo de instalação, página 3](#)).

O seu dispositivo Edge apresenta uma mensagem e pode seguir as instruções no ecrã.

- Se o LED piscar 6 vezes, certifique-se de que está a utilizar pedal pods e pedais Vector 2.

Para atualizar o seu sistema Vector, aceda a www.garmin.com/vectorowner.

- Se o LED piscar 7 vezes, aguarde que os pedal pods e os pedais conclua a atualização de software.

NOTA: não desligue o pedal pod nem retire as pilhas do mesmo durante a atualização de software.

Realizar um teste de binário de aperto estático

NOTA

O teste de binário de aperto estático destina-se a ciclistas avançados e especialistas de instalação. Em circunstâncias normais, não é necessário realizar este teste para obter bons resultados com o sistema Vector. Este teste está disponível para os dispositivos Edge 1000, 810 e 510.

A Garmin recomenda a realização de um teste do binário de aperto estático pelo menos três vezes e realizar a média dos valores do binário de aperto registados.

Aceda a www.garmin.com/vectorowner e clique na ligação das Perguntas mais frequentes para obter mais instruções.

Quando tiver repetido os testes do binário de aperto estáticos, se verificar que o valor do binário de aperto registado é sistematicamente diferente do valor esperado, pode introduzir um fator de escala para um ou ambos os pedais. O fator de escala é armazenado no pedal e ajusta o valor de potência calculado no pedal. O fator de escala é enviado para o dispositivo Edge e armazenado no dispositivo Edge.

Compatibilidade da manivela

O sistema Vector funciona com a maioria dos tipos de braço da manivela, incluindo de carbono. É compatível com a maioria dos tamanhos de braços da manivela, seja de tamanho padrão (espessura de 12 a 15 mm) ou grande (espessura de 15 a 18 mm). O sistema Vector é compatível com braços da manivela com até 44 mm de largura.

Dispositivos de terceiros

Para obter uma lista de dispositivos compatíveis com o Vector, visite www.garmin.com/vectorowner.

Índice Remissivo

A

atualizações, software [10](#)

B

bateria [2](#)

C

calços [2](#)

calibrar [3, 6–8](#)

campos de dados [3, 7–9](#)

compatibilidade [10](#)

D

dados

guardar [4](#)

transferir [4](#)

dinâmicas de ciclismo [3](#)

E

Edge [2, 6](#)

emparelhar [2, 6, 7, 10](#)

especificações [5, 10](#)

F

fase de potência [3](#)

fênix [7](#)

ferramentas [1](#)

Forerunner [7](#)

G

Garmin Connect [4](#)

guardar dados [4](#)

guardar o dispositivo [4, 5, 8](#)

H

historial [4](#)

transferir para o computador [4](#)

I

instalar [1, 2, 8–10](#)

L

limpar o dispositivo [4](#)

M

memória [4](#)

O

Os pedais [2](#)

P

peças de substituição [5](#)

pedais [1–5, 8, 9](#)

pedal pods [1, 2, 4, 5, 8](#)

personalizar o dispositivo [3, 7, 8](#)

pilha [10](#)

substituir [5](#)

tipo [5](#)

vida útil [5](#)

ponto de aplicação de força [3](#)

potência [3](#)

potência (força), metros [3](#)

R

registar o dispositivo [9](#)

registo do produto [9](#)

resistência à água [5](#)

resolução de problemas [10](#)

S

software, atualizar [10](#)

T

treino [3](#)

U

USB, desligar [4](#)

USB ANT Stick [5, 10](#)

www.garmin.com/support



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000
+44 (0) 870 8501242



+49 (0) 89 858364880
zum Ortstarif - Mobilfunk
kann abweichen



913-397-8200
1-800-800-1020

